

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

► **B**

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1905/94

ze dne 27. července 1994,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 399/94 o zvláštních opatřeních pro sušené vinné hrozny

(Úř. věst. L 194, 29.7.1994, s. 21)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
► M1	Nařízení Komise (ES) č. 3103/94 ze dne 19. prosince 1994	L 328	19	20.12.1994
► M2	Nařízení Komise (ES) č. 94/2002 ze dne 18. ledna 2002	L 17	20	19.1.2002

Pozn.: Toto úplné znění obsahuje odkazy na evropskou účetní jednotku a/nebo ECU, které je třeba od 1. ledna 1999 chápat jako odkazy na euro – nařízení Rady (EHS) č. 3308/80 (Úř. věst. L 345, 20.12.1980, s. 1) a nařízení Rady (ES) č. 1103/97 (Úř. věst. L 162, 19.6.1997, s. 1).



NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1905/94

ze dne 27. července 1994,

**kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 399/94
o zvláštních opatřeních pro sušené vinné hrozny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 399/94 ze dne 21. února 1994 o zvláštních opatřeních pro sušené vinné hrozny ⁽¹⁾, a zejména na článek 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k tomu, že prováděcí pravidla k uvedenému nařízení se musí týkat zejména zvláštních opatření, která mají být zavedena, jejich financování Společenstvím, přijatelnosti žádostí a postupu pro přijímání navrhovaných opatření;

vzhledem k tomu, že je nutné stanovit různá opatření, která mohou zahrnovat zvláštní činnosti navržené reprezentativními seskupeními pověřenými jejich prováděním;

vzhledem k tomu, že na opatření financovaná podle tohoto nařízení se nesmí vztahovat jiné státní subvence nebo subvence Společenství;

vzhledem k tomu, že je nutno stanovit kontrolní opatření a příslušné finanční důsledky, aby bylo zajištěno dodržování povinností stanovených v tomto nařízení;

vzhledem k tomu, že opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro produkty zpracované z ovoce a zeleniny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

HLAVA I

Obecná ustanovení

Článek 1

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- a) „reprezentativními seskupeními, jejichž členové pocházejí z různých oborů odvětví”: každá organizace bez ohledu na její statut, která je jako žadatel schopna prokázat v okamžiku podání žádosti,
 - že sdružuje zemědělské podniky produkující sušené vinné hrozny určené ke zpracování, průmyslové podniky zajišťující toto zpracování a podniky pověřené uváděním těchto produktů na trh,
 - že pro každou odrůdu kontroluje alespoň polovinu produkce sušených vinných hroznů vyprodukovaných v oblasti, které se týkají opatření, jež mají být zavedena;
- b) „přímými opatřeními”: všechna opatření, která budou předmětem prováděcí smlouvy mezi Komisí a žadatelem;
- c) „nepřímými opatřeními”: všechna opatření, která budou předmětem prováděcí smlouvy mezi příslušným subjektem určeným každým členským stát a žadatelem.

Článek 2

Program opatření navržený reprezentativním seskupením může zahrnovat jedno či více opatření uvedených v čl. 1 druhém pododstavci nařízení (ES) č. 399/94.

Opatření uvedená v programu nelze provést před podepsáním smlouvy. Navrženou dobou pro provádění smlouvy bude doba uvedená v programu přijatém postupem podle článků 8 a 9 tohoto nařízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 54, 25.2.1994, s. 3.

▼ **B**

HLAVA II

Opatření týkající se jakosti*Článek 3*

1. Opatření spojená s odborným vzděláváním uvedená v čl. 1 druhém pododstavci písm. a) nařízení (ES) č. 399/94 se týkají jednoho nebo více následujících opatření:

- odborných seminářů podle příslušné kategorie pracovníků,
- vzdělávací návštěvy,
- uveřejnění a distribuce příslušných audiovizuálních pomůcek,
- vzdělávací kurzy pro kontrolory jakosti.

2. Tato opatření jsou z 90 % financována Společenstvím.

3. Tato opatření se ve smyslu čl. 1 písm. c) tohoto nařízení považují za nepřímá.

Článek 4

1. Opatření spojená se zlepšením podmínek přepravy a skladování uvedená v čl. 1 druhém pododstavci písm. b) nařízení (ES) č. 399/94 se týkají jednoho nebo více následujících opatření:

- vytváření míst na přijímání a prvotní třídění nezpracovaných sušených hroznů,
- nákup přepravních stavebnicových beden z plastu,
- nákup palet,
- nákup materiálu k manipulaci,
- zařízení laboratoří na kontrolu jakosti,
- nákup materiálu pro efektivní správu zásob.

2. Tato opatření jsou ze 70 % financována Společenstvím.

3. Tato opatření se ve smyslu čl. 1 písm. c) tohoto nařízení považují za nepřímá.

Článek 5

1. Opatření uvedená v čl. 1 druhém pododstavci písm. c) nařízení (ES) č. 399/94 zahrnují následující opatření:

- shromáždění závěrů provedených výzkumů a jejich poskytnutí k dispozici představitelům podniků,
- zavedení účinných postupů na sušení, čištění, třídění a uskladnění v podniku a v závodě,
- zavedení protokolů na příjem sušených hroznů a vytvoření klasifikace odpovídající mezinárodním obchodním zvyklostem.

2. Tato opatření jsou ze 70 % financována Společenstvím.

3. Tato opatření je nutno předložit a zavést v přímé spolupráci s institucemi nebo subjekty příslušnými pro tyto oblasti.

4. Tato opatření se ve smyslu čl. 1 písm. c) tohoto nařízení považují za nepřímá.

HLAVA III

Podpůrná opatření▼ **M2**

▼B

HLAVA IV

Řízení opatření ke zlepšení jakosti

Článek 7

Opatření uvedená v člancích 3, 4 a 5 tohoto nařízení navrhuji reprezentativní seskupení ve smyslu čl. 1 písm. a) tohoto nařízení, které mimo jiné:

- disponují kvalifikací nezbytnou pro provádění navrhovaných opatření,
- mohou zaručit náležité dokončení prací.

Článek 8

1. Každý žadatel musí mít své sídlo v některém členském státě.
2. Žádost o financování Společenstvím se podává příslušnému subjektu členského státu, v němž je sídlo žadatele, a to nejpozději do ►**M1** 28. února 1995 ◄.

Seznam příslušných subjektů je uveden v příloze.

3. Žádosti obsahují:
 - a) název a adresu reprezentativního seskupení, která podává žádost, a zakládající akt tohoto seskupení;
 - b) program opatření uvedený v článku 2 s podrobným popisem a odůvodněním, lhůtou provedení a plánovanými výsledky;
 - c) obsah programu uvádějící jeho hlavní náplň;
 - d) cenu bez daní nabízenou za každé opatření, vyjádřenou v ECU, s uvedením rozdělení této částky na jednotlivé položky a s uvedením příslušného finančního plánu;
 - e) případně studie, z nichž navrhované opatření vychází;
 - f) poslední disponibilní výkaz činností a popřípadě též statut a/nebo vnitřní řád žadatele.
4. Žádost je platná pouze v případě, že ji doprovází písemný závazek,
 - a) že budou dodržena ustanovení vzorové smlouvy a kritéria řízení stanovená Komisí a poskytnutá k dispozici žadateli příslušným subjektem;
 - b) že žadatel nechá na své náklady vypracovat studii hodnotící provedení opatření, pokud ho o to Komise nebo příslušný subjekt, kterému byla podána žádost o financování, požádá;
 - c) že se na opatření spolufinancovaná Společenstvím ve smyslu tohoto nařízení nebudou vztahovat jiné subvence Společenství ani členského státu;
 - d) že dojde k jasnému zveřejnění skutečnosti, že se na opatřeních finančně podílelo Společenství.

Článek 9

1. Příslušný subjekt vypracuje seznam všech žádostí o financování, které přijal ve lhůtě uvedené v čl. 8 odst. 2 a předá ho Komisi s odůvodněným stanoviskem přiloženým ke každé z těchto žádostí, a to nejpozději do ►**M1** 31. března 1995 ◄.
2. Komise informuje Řídící výbor pro produkty zpracované z ovoce a zeleniny a poté v nejkratší možné lhůtě rozhodne o tom, které žádosti budou přijaty.

Článek 10

1. Jakmile je členský stát seznámen s rozhodnutím uvedeným v čl. 9 odst. 2, informuje prostřednictvím příslušného subjektu každého žadatele o výsledku jeho žádosti.

▼B

2. Do měsíce po oznámení rozhodnutí členskému státu uzavřou příslušné subjekty s žadateli smlouvy o přijatých opatřeních.

Za tímto účelem použijí vzorovou smlouvu uvedenou v čl. 8 odst. 4 písm. a).

3. Smlouva může nabýt účinnosti až po poskytnutí jistoty ve výši 15 % finanční účasti Společenství ve prospěch příslušného subjektu, čímž se má zajistit řádné provádění smlouvy.

Pokud příslušný subjekt neobdrží do dvou týdnů po datu uzavření smlouvy důkaz o tom, že jistota byla poskytnuta, stává se smlouva bezpředmětnou a nemá právní účinek.

4. Jistota se poskytuje podle podmínek uvedených v nařízení Komise (EHS) č. 2220/85 ⁽¹⁾.

Zásadním požadavkem ve smyslu článku 20 uvedeného nařízení je provedení opatření určených ve smlouvě uvedené v odstavci 2 ve stanovených lhůtách.

5. V případě nedodržení zásadního požadavku nebo v případě vážných porušení závazků uvedených v čl. 8 odst. 4 se smlouva vypořádá.

Článek 11

1. Ode dne nabytí účinnosti smlouvy může žadatel podat pouze jednu žádost o vyplacení zálohy.

Záloha může dosahovat nejvýše 30 % částky financované Společenstvím.

Vyplacení zálohy je podmíněno poskytnutím jistoty ve výši 110 % této zálohy, složené podle podmínek uvedených v nařízení (EHS) č. 2220/85, ve prospěch příslušného subjektu.

2. Platby se provádějí na základě čtvrtletních faktur doprovázených příslušnými doklady a průběžnou zprávou o provádění smlouvy, a to až do výše 70 % celkové finanční spoluúčasti Společenství. První faktury se předkládají tři měsíce po nabytí účinnosti smlouvy.

3. Žádost o vyplacení zůstatku se podává příslušnému subjektu nejpozději do konce čtvrtého měsíce po datu, ke kterému byla dokončena opatření uvedená ve smlouvě. K této žádosti jsou přiloženy:

- příslušné doklady,
- souhrnný výkaz o provedených opatřeních,
- hodnotící zpráva o dosažených výsledcích, které lze zjistit ke dni vypracování zprávy, zahrnující rovněž možné využití těchto výsledků.

S výjimkou vyšší moci povede pozdní podání žádosti o vyplacení zůstatku, doprovázené příslušnými doklady, ke snížení zůstatku o 3 % za každý měsíc zpoždění.

4. Vyplacení zůstatku je podmíněno kontrolou dokladů uvedených v odstavci 3.

V případě nedodržení zásadního požadavku uvedeného v čl. 10 odst. 4 druhém pododstavci se, s výjimkou vyšší moci, nevyplácí žádná částka.

Při nedodržení dalších požadavků se zůstatek krátí poměrně k dopadu zjištěných nesrovnalostí.

5. Jistota uvedená v odstavci 1 se uvolňuje v okamžiku vyplacení zůstatku v souladu s odstavcem 4.

Nicméně:

- a) jestliže dojde na základě odst. 4 třetího pododstavce ke zkrácení zůstatku a jestliže výše zálohy a platby uvedené v odstavci 2 překračují celkovou výši finanční spoluúčasti, uvolňuje se jistota do výše částky vyplacené navíc;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 205, 3.8.1985, s. 5.

▼B

- b) jestliže nebyla dodržena lhůta pro podání žádosti o vyplacení zůstatku, uvolňuje se jistota poměrně k míře zkrácení zůstatku uvedenému v odst. 3 druhém pododstavci.
6. Příslušný subjekt provede výplaty uvedené v tomto článku do šedesáti dnů ode dne přijetí žádosti o vyplacení zůstatku. Výplaty však může odložit v případě, že je nutné provést doplňující kontrolu.
7. Příslušný subjekt předá Komisi hodnotící zprávy uvedené v odstavci 3 nejpozději do třiceti dnů ode dne přijetí dokladů uvedených v odstavci 3.
8. Na rozhodnou skutečnost pro zemědělský přepočítací koeficient v případě opatření uvedených v článku 6 se vztahuje čl. 12 odst. 1 nařízení Komise (EHS) č. 1068/93 ⁽¹⁾. Rozhodnou skutečností pro zemědělský přepočítací koeficient u opatření uvedených v člancích 3, 4 a 5 je poslední den pro podání žádostí, a to v souladu s čl. 8 odst. 2.

Článek 12

1. Příslušné subjekty učiní nezbytná opatření za účelem kontroly:
- přesnosti dodaných údajů a dokladů,
 - splnění všech povinností, které stanoví smlouva,
- a to především prostřednictvím technických, administrativních a účetních kontrol smluvních stran a jejich případných partnerů.
- Aniž je dotčeno nařízení Rady (EHS) č. 595/91 ⁽²⁾, neprodleně písemně uvědomí Komisi o všech zjištěných nesrovnalostech.
2. Komise může sledovat výkon opatření zejména svoláním jednání odborníků a kontrolami přímo na místě.

Článek 13

1. V případě neoprávněné platby je její příjemce povinen vrátit příslušné částky navýšené o úroky vyměřené podle doby, která uběhla mezi výplatou a vrácením částky příjemcem.
- Použije se přitom úroková sazba, kterou užívá Evropský fond pro měnovou spolupráci na operace v ECU, zveřejněná v řadě C *Úředního věstníku Evropských společenství*, platná ke dni, ve kterém byla neoprávněná platba provedena, a navýšená o tři procentní body.
2. Takto nabyté částky, jakož i úroky, se uhradí subjektům plátcům, které je odečtou od nákladů financovaných Evropským zemědělským orientačním a záručním fondem.

Článek 14

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 108, 1.5.1993, s. 106.

⁽²⁾ Úř. věst. L 67, 14.3.1991, s. 11.



PŘÍLOHA

SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH SUBJEKTŮ PODLE ČL. 8 ODS. 2

Členský stát	Příslušný subjekt
B	Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB) Rue de Trèves 82 B-1040 Bruxelles Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB) Trierstraat 82 B-1040 Brussel
DK	EF-Direktoratet Nyropsgade 26 DK-1602 København V
D	Bundesamt für Ernährung und Forstwirtschaft (BEF) Adickesalle 40 D-60322 Frankfurt am Main Postfach 18 01 07 D-60082 Frankfurt am Main
GR	Direction for the management of agricultural products (DIDAGEP) 241 Acharon Street GR-104 46 Athenes
E	Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación Secretaría General de Alimentación Paseo Infanta Isabel I E-28014 Madrid
F	Office national interprofessionnel des fruits, des légumes et de l'horticulture (Oniflhor) 164, rue de Javel F-75015 Paris
IRL	Department of agriculture, food and forestry Agriculture House (7W) Kildare Street IRL-Dublin 2
I	Ente per gli Interventi nel mercato agricolo (EIMA) Via Palestro 81 I-00185 Roma
L	Administration des services techniques de l'agriculture 16, route d'Esch L-1470 Luxembourg
NL	Produktschap voor groenten en fruit Bezuidenhoutseweg 153 NL-2594 AG s-Gravenhage
P	Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola (INGA) Rua Camilo Castelo Branco, n. 45, 2º P-1000 Lisboa
UK	Intervention Board Executive Agency Fountain House 2 Queen's Walk UK-Reading, Berks RG1 7QW